



DET NORSKE VERITAS

DET NORSKE VERITAS ITALIA
Centro Direzionale Colleoni - Palazzo Sirio 2
V.le Colleoni, 9 - 20041 Agrate Brianza (Mi) - Italy
Tel. 039.68 99 905 - Fax 039.68 99 930 - www.dnv.it

Spett.le
CHINOOK S.p.A.
Via Volvera, 50/A
10045 Piossasco (TO) - Italy

c.a. Sig. Pitzus

AAJAHQKC.LTR

10-04-2008

Oggetto: REVISIONE DELLA CERTIFICAZIONE DEL SISTEMA DI GESTIONE AMBIENTALE in accordo a
UNI EN ISO 14001:2004 - ISO 14001:2004.
CERTIFICATO di CONFORMITÀ N° CERT-1164-2004-AE-TRI-SINCERT.

Gentile Cliente,

in riferimento all'esito positivo della Verifica Ispettiva condotta presso di Lei, abbiamo il piacere di informarla del rilascio del relativo Certificato di Conformità adeguatamente revisionato.

In allegato troverà:

- ◆ un (1) originale plastificato del Certificato di Conformità N° CERT-1164-2004-AE-TRI-SINCERT ed una copia conforme dello stesso da inserire nel display già in Suo possesso.

Le ricordiamo inoltre che il nuovo certificato, sostituisce a tutti gli effetti quello precedente che dovrà essere da Lei distrutto o archiviato come sola memoria storica.

Cordialmente,

Franco Vincenzo FERRARI
Certification Technical Process Management Responsible

SINCERT

ACREDITAMENTO ORGANISMO DI CERTIFICAZIONE ITALIANO

SGQ Registrazione N. 003A
SGA Registrazione N. 003D
PRD Registrazione N. 003B
SCR Registrazione N. 004F
SSI Registrazione N. 002G
FSM Registrazione N. 0011

DET NORSKE VERITAS ITALIA S.r.l.

Direzione, Sede Legale e Amministrativa: Centro Direzionale Colleoni - Palazzo Sirio - V.le Colleoni, 9 - 20041 Agrate Brianza (Mi) - Italy
Tel. 039.68 99 905 (r.a.) Fax 039.68 99 930 - www.dnv.it - Capitale Sociale Euro 1.000.000 i.v. - REA di Monza e Brianza 1088043
Codice Fiscale e Iscrizione al Registro Imprese di Milano n° 06247370155 - Part. IVA 00820340966 - Società soggetta all'attività di direzione e coordinamento di DET NORSKE VERITAS CLASSIFICATION A.S. con Sede in Veritas v.1, NO - 1322 Høvik, Norway



DET NORSKE VERITAS

ENVIRONMENTAL MANAGEMENT SYSTEM CERTIFICATE

Certificato No. / Certificate No. **CERT-1164-2004-AE-TRI-SINCERT**

*Si attesta che / This certifies that
il sistema gestione ambientale di / the environmental management system of*

CHINOOK S.p.A.

*Via Volvera, 50/A - 10045 Piossasco (TO) - Italy
Via Monviso, 40 - 10090 Villarbasse (TO) - Italy*

*È conforme ai requisiti della normativa
Conforms to the environmental management system standard*

UNI EN ISO 14001:2004 (ISO 14001:2004)

*Certificazione rilasciata in conformità al Regolamento Tecnico SINCERT RT - 09
Certification has been granted in conformity with the SINCERT Technical Regulation RT - 09*

*Questa certificazione è valida per il seguente campo applicativo:
This certificate is valid for the following products or services:*

Progettazione, produzione e assistenza di compressori d'aria alternativi e a vite per uso civile ed industriale mediante lavorazioni meccaniche, verniciatura, assemblaggio e imballaggio; commercializzazione di accessori per compressori d'aria
Design, manufacture and servicing of alternative and screw air compressors for civil and industrial use through the processes of mechanical machining, painting, assembly and packing; trade of air compressor accessories

*Data Prima Emissione
First Issue Date
2005-01-10*

*Luogo e data
Place and date
Agrate Brianza, (MI) 2008-04-04*

Settore EA : 18

Giacomo Orlando
Lead Auditor

SINCERT

ACCREDITAMENTO ORGANISMI DI CERTIFICAZIONE E ISPEZIONE

SGQ Registrazione N. 003A
SGA Registrazione N. 003D
PRD Registrazione N. 003B

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA e IAF
Signatory of EA and IAF Mutual Recognition Agreements

*per l'Organismo di Certificazione
for the Accredited Unit*

DET NORSKE VERITAS ITALIA S.R.L.

Vittore Marangon
Management Representative

*La validità del presente certificato è subordinata a sorveglianza periodica (ogni 6, 9 o 12 mesi) e al riesame completo del sistema con periodicità triennale
The validity of this certificate is subject to periodical audits (every 6, 9 or 12 months) and the complete re-assessment of the system every three years*

*Le aziende in possesso di un certificato valido sono presenti nella banca dati sul sito www.dnv.it e sul sito [sincert \(www.sincert.it\)](http://www.sincert.it) - All the companies with a valid certificate are online at the following addresses: www.dnv.it and www.sincert.it
DET NORSKE VERITAS ITALIA S.r.l., Centro Direzionale Colleoni Palazzo Sirio, 2 - V.le Colleoni, 9 - 20041 Agrate Brianza (MI) - Italy. Tel: +39 039 6899905 Fax: +39 039 6899930*



DET NORSKE VERITAS

ENVIRONMENTAL MANAGEMENT SYSTEM CERTIFICATE

Certificato No. / Certificate No. **CERT-1164-2004-AE-TRI-SINCERT**

Si attesta che / This certifies that

il sistema gestione ambientale di / the environmental management system of

CHINOOK S.p.A.

Via Volvera, 50/A - 10045 Piossasco (TO) - Italy

Via Monviso, 40 - 10090 Villarbasse (TO) - Italy

È conforme ai requisiti della normativa

Conforms to the environmental management system standard

UNI EN ISO 14001:2004 (ISO 14001:2004)

Certificazione rilasciata in conformità al Regolamento Tecnico SINCERT RT - 09
Certification has been granted in conformity with the SINCERT Technical Regulation RT - 09

Questa certificazione è valida per il seguente campo applicativo:
This certificate is valid for the following products or services:

Progettazione, produzione e assistenza di compressori d'aria alternativi e a vite per uso civile ed industriale mediante lavorazioni meccaniche, verniciatura, assemblaggio e imballaggio; commercializzazione di accessori per compressori d'aria

Design, manufacture and servicing of alternative and screw air compressors for civil and industrial use through the processes of mechanical machining, painting, assembly and packing; trade of air compressor accessories

Data Prima Emissione
First Issue Date
2005-01-10

Luogo e data
Place and date
Agrate Brianza, (MI) 2008-04-04

Settore EA : 18

Giacomo Orlando
Lead Auditor

SINCERT

ACCREDITAMENTO ORGANISMI DI CERTIFICAZIONE E ISPEZIONE

SGQ Registrazione N. 003A
SGA Registrazione N. 003D
PRD Registrazione N. 003B

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA e IAF
Signatory of EA and IAF Mutual Recognition Agreements

per l'Organismo di Certificazione
for the Accredited Unit

DET NORSKE VERITAS ITALIA S.R.L.

Vittore Marangon
Management Representative

La validità del presente certificato è subordinata a sorveglianza periodica (ogni 6, 9 o 12 mesi) e al riesame completo del sistema con periodicità triennale
The validity of this certificate is subject to periodical audits (every 6, 9 or 12 months) and the complete re-assessment of the system every three years

Le aziende in possesso di un certificato valido sono presenti nella banca dati sul sito www.dnv.it e sul sito [sincert](http://www.sincert.it) (www.sincert.it) - All the companies with a valid certificate are online at the following addresses: www.dnv.it and www.sincert.it

DET NORSKE VERITAS ITALIA S.r.l., Centro Direzionale Colleoni Palazzo Sirio, 2 - V.le Colleoni, 9 - 20041 Agrate Brianza (MI) - Italy. Tel: +39 039 6899905 Fax: +39 039 6899930